



ASSOCIATION ST-JEAN-BAPTISTE DE MONTREAL

# BULLETIN

DE LA

# Caisse Nationale d'Economie

ADMINISTRATION  
BUREAU DE L'ASSOCIATION  
ST-JEAN BAPTISTE DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

**DONNEZ AUX BÉBÉS**

---

---

**NESTLÉ'S  
FOOD**

Une nourriture  
parfaite  
pour les enfants.

Elle est

**ECONOMIQUE  
NUTRITIVE,  
SAINÉ**

Nous désirons que toutes les mères de familles essaient le NESTLÉ'S FOOD, et nous enverrons gratuitement un échantillon sur demande.

**NESTLÉ'S  
MILK**

(LAIT NESTLÉ)

**LE PLUS RICHE  
EN CRÈME**

36 millions de boîtes vendues en Angleterre  
en 1903.

Boîte d'une livre. 15 cts. chaque.

---

---

SEULS AGENTS POUR LE CANADA

The **LEEMING, MILES Co.,** L<sup>td</sup>

288 Rue Saint - Jacques, MONTREAL.

# La Caisse Nationale

## D'ECONOMIE

VOL. 2—No. 4.

SEPTEMBRE 1905 Abonnement : 25c par année

### Les Retraites Ouvrières

La grave question des retraites ouvrières est à l'ordre du jour du Parlement français depuis de nombreuses années. Après avoir créé maintes commissions, avoir reçu, modifié, rejeté d'innombrables projets, on a fini par présenter aux législations un projet établissant comme principe que les ouvriers et employés du commerce et de l'industrie, ainsi que ceux de l'agriculture auront droit, à 60 ans d'âge, à une retraite de \$72 pour les premiers et de \$48 pour les seconds. Les ressources nécessaires pour constituer ces retraites seront obtenues par un prélèvement obligatoire de 2 p. c. sur le salaire des travailleurs et une contribution égale des employeurs ; quant à l'Etat, sa subvention annuelle serait calculée de façon à porter la retraite au taux maximum précité. Ce système ne donnerait son plein effet que dans "30 ans" et, pendant la période transitoire du début, les ouvriers et employés des villes, âgés de 65 ans et justifiant de 30 années de travail, recevraient une allocation viagère de \$10 croissant chaque année de 4 francs jusqu'à ce qu'elle arrive à la limite extrême de \$24, et pour ceux des campagnes de \$20, c'est-à-dire au mo-

ment où les bénéficiaires, atteindront 82 ans 1-2! Pourquoi pas 100 ans ?

Ainsi donc, voilà ce qui ressort le plus nettement de l'économie du projet : "Versement obligatoire et immédiat" pour le patron et l'ouvrier ; quant à l'Etat, il se bornera, "pendant trente ans", au rôle superbe d'encaisseur, s'engageant, en retour, à fournir les 50 ou 60 millions de piastres qui manqueront annuellement au bout de ce délai, disent nos bons actuaires, pour porter la retraite des travailleurs, ayant 60 ans d'âge, à \$72. Il serait au moins utile que les auteurs de ce projet précisent où l'Etat prendra cette grosse somme? Dans la poche des contribuables, naturellement.

Enfin, le salaire des travailleurs permet-il de lui imposer une retenue de 2 p.c.? Non; et en tous cas, la retenue qu'on lui fait lui permettrait de trouver hors de l'Etat, de son concours et de sa tutelle, une pension plus élevée que celle qu'il lui offre, alors qu'il est presque dans la tombe.

Les sociétés mutuelles françaises se sont insurgées contre ce projet de loi ; les grandes sociétés de prévoyants, type des "Prévoyants de l'Avenir", sont restées indifférentes ; elles savent que l'avenir leur appartient, et que l'Etat ne pourra

jamais réaliser ce qu'elles ont fait ; ce qu'elles font pour les travailleurs de toute profession, depuis l'humble manoeuvre jusqu'au fonctionnaire le mieux renté.

Elles se sont, ces sociétés de prévoyants, dont la Caisse Nationale d'Economie est l'image fidèle, développées en toute liberté par la simple propagation de leurs principes, immédiatement compris et adoptés par tous ceux auxquels on les énonce.

Alors que la discussion des retraites ouvrières traîne en France depuis l'avènement de la troisième république sans aboutir, les Prévoyants de l'Avenir, eux, ont, en vingt-cinq ans, recrutés 500,000 membres, amassé 55 millions de capital inaliénable et servi des pensions qui se chiffrent également par millions.

Les Prévoyants de l'Avenir ont résolu, par la liberté et la solidarité, la question des retraites ouvrières ; les travailleurs français ont prouvé qu'ils l'avaient comprise en se ralliant par centaines de mille autour de leur fondateur.

Ce que cette association a fait pour les ouvriers français, la Caisse Nationale d'Economie le réalisera dans la province de Québec pour les travailleurs canadiens sous la patriotique administration de l'Association Saint-Jean-Baptiste.

— : o : —

Il y a des gens qui se figurent n'avoir bien agi que quand ils ont trompé les autres.

## Notre Capital inaliénable

Les directeurs de la Caisse Nationale d'Economie se sont efforcés jusqu'à présent de prêter les fonds de la Société sur des débetures de municipalités aux fabriques et aux commissions d'écoles et dans les paroisses où nous avons des bureaux établis. Les percepteurs sont invités à unir leur travail au nôtre pour diriger le placement de ces prêts à la Caisse, lorsque leur influence ou leur position leur en fournissent l'occasion.

L'intérêt commun exige que les fonds, d'abord versés individuellement par les sociétaires, reviennent aider aux groupes des sociétaires qui pourront utiliser ces capitaux et, dans quelques années, les intérêts qui auront été versés par ces corporations diverses, au lieu de profiter aux pays étrangers, auront été accumulés pour distribuer des rentes à ces mêmes sociétaires qui se seront rangés sous notre bannière.

Lorsque des emprunts sont requis dans les paroisses une demande faite au Bureau nous rendrait service.

LE BUREAU DE DIRECTION

## Noces d'Argent

“La Presse” reçoit de Paris le programme illustré, véritable œuvre d'art, des fêtes qui ont eu lieu à l'occasion de noces d'argent dont la célébration ne peut manquer d'intéresser nombre de nos lecteurs.

On fêtait le vingt-cinquième anniversaire de la fondation de

la remarquable et si bienfaisante association des Prévoyants de l'Avenir sur le principe de laquelle notre Caisse Nationale d'Economie a été créée.

Fondée en 1880 par un modeste travailleur, les Prévoyants de l'Avenir fêtaient leur premier million, versé par quarante-sept mille membres, en 1887.

"Depuis 1887, l'œuvre, mineure alors, aujourd'hui majeure, a marché chaque année quatorze fois plus vite que dans les six premiers exercices", et la fortune des 485,000 membres des Prévoyants de l'Avenir, dépasse aujourd'hui CINQUANTE-QUATRE MILLIONS de francs, après avoir payé deux millions trois cent mille francs à ses rentiers.

Quand on songe que cet immense capital, toujours grossissant, dont l'intérêt distribué annuellement aux rentiers, répand l'aisance dans tant de familles, on ne peut qu'admirer l'homme de génie qui, après avoir compris la force de l'épargne constante, a consacré sa vie à la réalisation de son idée et l'a menée jusqu'au succès complet, en dépit des obstacles sans nombre semés sur sa route.

La pensée de Chatelus, le typographe, croyons-nous, fondateur des Prévoyants de l'Avenir, l'utilité, la grandeur de son œuvre, se trouvent indiquées, résumées dans les paroles suivantes qu'il adressait en 1887 à ses adhérents:

"Je ne vous promets rien, mon œuvre est toute morale et toute familiale. Ce que je veux

appliquer, c'est un principe d'immense solidarité qui pousse les jeunes à épargner pour les vieux. Mon rêve est que des centaines de mille de travailleurs, dans la force de l'âge, amassent un capital qui par son rapport donne au vieillard l'assurance d'un morceau de pain.

"Nous ne nous unissons pas seulement pour l'argent, notre pensée est plus haute; nous nous solidarisons pour développer en nous l'idée de famille, de grande et saine union, et enfin pour que nos enfants regardent la vie avec plus de confiance et plus d'expérience."

Ce sont ces données, ces sentiments élevés qui ont fait le succès, sans précédent dans les œuvres de solidarité, des Prévoyants de l'Avenir.

Toutes les espérances sont permises à une œuvre pareille et ses noces d'or pourront très facilement voir se réaliser la prédiction, faite à ses noces d'argent, qu'en 1930, dans vingt-cinq ans, "l'œuvre comptera deux à trois millions de sociétaires possédant un demi-milliard en caisse et ayant une succursale dans les quarante mille communes de France".

C'est le triomphe de l'économie rationnelle, constante, régulière, de l'entassement du sou, triomphe possible seulement par l'application du principe fécond de la solidarité.

Cette œuvre humanitaire a été introduite dans la Province de Québec par la Société Saint-Jean-Baptiste, avec la création de la Caisse Nationale d'Economie.

Mêmes principes, même sécurité. Le but poursuivi est le même: la création d'une pension, d'une rente, après vingt ans de présence active dans l'association.

Ce que les Prévoyants de l'Avenir ont réalisé en France, la Caisse Nationale d'Economie peut d'autant mieux le réaliser "chez nous" que ses cotisations sont plus en rapport avec nos ressources et nos besoins et que ses règlements, profitant des observations faites en France sur le fonctionnement des Prévoyants de l'Avenir, comportent des avantages n'ayant pas encore été introduits dans la société type.

La Société Saint-Jean-Baptiste, en se chargeant de l'administration de la Caisse Nationale d'Economie, remplit une tâche patriotique dont la prospérité de la "Caisse" est la juste récompense.

En ce temps de combinaisons louches faites pour tromper le peuple et lui prendre ses économies sous prétexte de lui assurer une vieillesse tranquille, il était nécessaire d'avoir une société de tout repos, appliquant un système financier ayant fait ses preuves et administrée par des hommes jouissant de la confiance de leurs concitoyens.

Ces conditions sont remplies par la Caisse Nationale d'Economie administrée gratuitement par la Société Saint-Jean-Baptiste et nous appellerons une fois de plus l'attention de nos lecteurs sur cette œuvre canadienne-française.

(La "Presse", 31 août 1905.)

## Parmi les Nôtres

Nous lisons dans la "Semaine Religieuse", que Monsieur Maximilien Coupal, notaire et percepteur pour la Caisse Nationale d'Economie à St-Michel Archange de Napierreville, vient de prendre l'initiative de fonder un "Tableau Historique de Paroisse" qu'il fera paraître bientôt avec l'approbation de Monseigneur l'Archevêque de Montréal.

Nous félicitons Monsieur Coupal et nous lui souhaitons le plus grand succès pour cette noble entreprise qui ne peut manquer d'être très utile à tous, mais en particulier à la Caisse Nationale d'Economie qui est maintenant répandue dans presque toutes les principales paroisses de notre province.

## Abnegation

Faisons ensemble, sur l'autel de la patrie, les vœux de ne jamais susciter ces divisions qui absorbent un temps et des efforts qui seraient bien mieux employés aux grands intérêts que nous sommes tenus de servir; qu'il n'y ait jamais parmi nous de ces gens qui se donnent pour mission

D'abattre et d'avilir tout front  
qui les dépasse,  
Et de faire petit ce que Dieu  
voulait grand.

La patrie vaut bien le sacrifice de nos griefs, de nos plaintes, de nos ambitions, de nos préférences.

J.-A. CHAPLEAU.

## LA MERE NATURE

Comme on voit vers l'enfant la mère se baisser,  
La Nature, elle aussi, qui contient tout en elle,  
Se fait autour de lui netite et maternelle,  
Pour être de sa taille et mieux le caresser.

"J'ai là-bas des glaciers pleins d'une horreur superbe,  
Dit-elle au faible enfant de sa plus douce voix ;  
J'ai des fleuves grondants, des océans, des bois ;  
J'ai des lions... Mais, tiens, vois ces bêtes dans l'herbe;

"Vois cette mousse au creux du vieux mur qui se fend,  
Et ces fleurs dans les prés, jaunes, roses ou blanches ;  
Ces nids que j'ai posés dans les plus basses branches,  
Prends-les ; je ne veux pas te faire peur, enfant."

Elle lui parle ainsi, tremblant qu'il ne s'effraie.  
Des nids, elle en mettra jusque sur la maison ;  
Et, de crainte qu'il voie un trop vaste horizon,  
Vite, elle fait grandir les blés mûrs et la haie.

Et lui, qui se croirait perdu dans l'univers,  
A ri, sans plus songer comme la terre est grande ;  
La Nature, il la voit et croit qu'il la commande  
Dans trois brins de bruyère en guise d'arbres verts.

Il plante gravement ces tiges dans la terre,  
Près du petit ruisseau qui lui semble un torrent,  
Et la sombre forêt, le fleuve murmurant,  
N'ont pas plus de terreur pour nous et de mystère.

Ainsi l'herbe, la fleur, et l'insecte et le nid,  
L'accoutument, d'abord, aux prodiges du monde ;  
Ainsi l'antique aïeule, indulgente et féconde,  
Fait d'abord, à l'enfant, épeler l'infini.

JEAN AICARD.

## SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR AU 31 AOUT 1905

Somme payée aux Rentiers : . . . . .	2,979,142 francs
Capital : . . . . .	55 millions 041,422 francs
Sociétaires existants : . . . . .	487,700
Sections (France et Colonies) : . . . . .	2,000

## L'Avenir des Canadiens-Français

De même qu'une aurore rayonnante est le précurseur d'un beau jour, les premières pages de notre histoire, teintes du sang des martyrs, semblent marquer le Canada pour une mission providentielle parmi les autres nations du globe. Jamais peuple n'a été l'objet d'une prédilection aussi marquée de la part du Ciel. L'on croit voir le doigt de Dieu lui indiquer la marche à suivre. Durant plus de deux siècles, malgré des obstacles sans nombre, malgré les guerres acharnées que leur livrent les naturels du pays, en dépit des rigueurs du climat et de l'indifférence glaciale de la mère-patrie, nos pères maintiennent l'œuvre des Maison-neuve, des Dollard, des Brébeuf, des Marguerite Bourgeois, etc ; le Canada surgit des forêts vierges, des campagnes cultivées s'étendent à perte de vue, des villes se fondent, des réseaux de chemin de fer vont porter le progrès d'un océan à l'autre.

Quels sont donc les anges protecteurs qui ont veillé sur le berceau de la race naissante? Le clergé et le patriotisme. Du premier, nous ne dirons rien, son œuvre est connue, la foi ardente des Canadiens en demeure comme le monument éternel.

A l'époque de la Cession, une nouvelle position est faite aux Canadiens-Français. La présence d'éléments étrangers, due au changement de gouvernement et à l'émigration impo-

sée aux nôtres, amène le devoir de se grouper afin d'échapper au danger de toute race conquise de perdre sa personnalité comme il advint pour les nations tombées sous la domination des Grecs et des Romains. C'est alors que Duvernay fonda l'Association Saint-Jean-Baptiste, afin que le patriotisme eût un rite, un culte et son jour de fête. L'épopée de notre histoire trouva des bardes inspirés. Chaque année nos tribuns déversèrent des flots d'éloquence enflammée sur le peuple, afin de soutenir son énergie, sa vaillance, et lui donner l'orgueil d'être Canadien.

Il manquait un temple à l'idée nationale: le Monument National surgit de terre et bientôt les villes-sœurs, Sherbrooke, Ottawa, Woonsocket, etc., voulurent elles aussi avoir leur Monument National. Mais le couronnement de l'œuvre de Duvernay, c'est la fondation de la Caisse Nationale d'Economie, affiliée à l'Association Saint-Jean-Baptiste, et dont les règlements se confondent avec ceux de cette dernière : afin d'unir entre eux les Canadiens, elle voulut les attacher par un lien de solidarité et d'intérêt.

Ici, le patriotisme cesse d'être quelque chose de fluide, pour prendre un corps. D'idéal qu'il était, il devient pratique. La raison du ralliement, c'est la prospérité future des Canadiens-Français, dont le secret est contenu dans cet adage: "Tous pour un et un pour tous" ; dans cet autre: "L'u-

nion fait la force'', et dans la devise de l'Association Saint-Jean-Baptiste: ''Rendre le peuple meilleur''.

Quel sera donc l'avenir des Canadiens-Français? L'Association Saint-Jean-Baptiste, par une divination prophétique, a préparé la solution de ce pro-

couvre de ses rejetons vivaces blême. Si un jour notre race les provinces de l'est du Canada (y compris Ontario et Manitoba et les Etats-Unis de la Nouvelle-Angleterre, et devient par son éducation supérieure la nation prépondérante de ces pays, c'est que nous serons

## Caisse NATIONALE D'Economie

RAPPORT DU MOIS D'AOÛT, 1905.

### ETAT DE CAISSE

#### RECETTES:

Balance en mains au 31 juillet 1905 . . . . .		\$ 725.28
Versements Classe A . . . . .	\$ 1,338.50	
Versements Classe B . . . . .	807.50	
		<u>2,146.00</u>
Intérêts sur contributions mensuelles . . . . .		2.03
Emprunt temporaire Banque de la Cité et du District emprunt temporaire . . . . .		13,000.00
Intérêts de la Com. Scolaire de la Ville de la Côte St- Louis . . . . .		450.00
		<u>\$16,323.31</u>

#### DEBOURSES :

Commutations mensuelles . . . . .	\$ 50.70	
Prêt à la Commission scolaire de Shawinigan . . . . .	14,000.00	
Banque d'Epargne, à-compte sur emprunt tempo- raire . . . . .	1,400.00	
		<u>\$ 15,450.70</u>
Balance en banque . . . . .		872.61

#### CAPITAL INALIENABLE AU 31 AOÛT 1905.

Débetures de la Ville de Montréal . . . . .	\$ 7,750.00	
Prêt à la Commission Scolaire, Côte St-Louis . . . . .	20,000.00	
Prêt à la Paroisse de Labelle . . . . .	19,698.80	
Prêt à la Paroisse de Dorval . . . . .	11,632.19	
Prêt aux Frères du Sacré-Cour d'Arthabaskaville . . . . .	54,299.89	
Prêt à la Cité de Montréal sur débetures . . . . .	40,000.00	
Prêt à la Municipalité du Canton de Maniwaki . . . . .	\$10,000.00	
Moins emprunt temporaire . . . . .	3,600.00	6,400.00
Prêt à la Commission scolaire de la Municipalité de Shawenegan . . . . .	\$14,000.00	
Moins emprunt temporaire . . . . .	13,000.00	1,000.00
Banque d'Epargne de la Cité et du District (Dépôt) . . . . .		872.61
Intérêts accrus au 31 juillet 1905 . . . . .		2,901.70
		<u>\$164,555.19</u>

ARTHUR GAGNON,  
Sec.-Trés.

groupés sous la bannière de l'Association Saint-Jean-Baptiste, que nous aurons suivi ses préceptes, que nous aurons écouté sa voix quand elle nous dit de cesser nos luttes fratricides, de nous prêter main-forte, d'applaudir au succès des nôtres, de nos pères, de cultiver ainsi qu'eux le sentiment de l'honneur, et de savoir nous sacrifier pour le triomphe d'une cause juste.

Si un jour le sort des nôtres est amélioré; si, grâce à l'épargne d'un sou par jour placé à la

Caisse Nationale d'Économie, notre pays se trouve à la tête d'un capital imposant dont la rente, distribuée entre tous les sociétaires, apporte un peu de bien-être aux artisans, aux colons et à tous ceux qui se seront enrégimentés sous sa bannière, l'Association Saint-Jean-Baptiste verra se réaliser l'avenir qu'elle rêve pour les Canadiens-Français, avenir de prospérité et d'indépendance par l'économie, le patriotisme et la fraternité.

ARTHUR GAGNON.

## Caisse Nationale d'Économie

QUELQUES NOMS EXTRAITS DES REGISTRES DES SOCIÉTAIRES

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom, indique le nombre de sociétaire inscrits et le signe indique le paiement des premier 20 ans, fait d'avance.

SON HONNEUR LE MAIRE DE MONTREAL, UN SOCIÉTAIRE.

Béique, Hon. F.-L., Sénateur . . . . .	9	Lionais, Henri, Journaliste . . . . .	5
Gagnon, Arthur, Ex-échevin . . . . .	x8	Chauret, J.-A., Membre Parlement . . . . .	5
David, Hon. L.-O., Sénateur . . . . .	3	Choquette, Emery . . . . .	6
Dandurand, Hon. R., Sénateur . . . . .	3	Chagnon, C.-P., Ancien Marchand . . . . .	x1
Crépeau, Jules, Ass. Greffier . . . . .	1	Poirier, L.-E., Peintre . . . . .	2
Fortier, Jos., Imprimeur . . . . .	3	Gosselin, L.-A., Avocat . . . . .	1
Décary, Arthur, Pharmacien . . . . .	x3	Laurier, R.-C., Médecin . . . . .	4
Beauchamp, J.-J., Avocat . . . . .	6	MacDuff, Stan., Médecin . . . . .	5
Gariépy, Rév. C.-A., Professeur . . . . .	1	Beullac, Marcel, Ingénieur Civil . . . . .	1
Simard, Rév. H.-A., Professeur . . . . .	1	Gervais, Hon., M. P. . . . .	4
Gervais, Rév. J.-A. Professeur . . . . .	1	Charbonneau, T.-J., Ing. Civil . . . . .	2
O'Neil, Rév. Thos. Professeur . . . . .	1	Vanier, Odilon, Marchand . . . . .	3
Masson, E.-H., Manufacturier . . . . .	7	Grothé, T.-A., Marchand . . . . .	3
Bruchési, Chas., Avocat . . . . .	3	Bernard, A.-A., Médecin . . . . .	4
DeMartigny, Adélard, Notaire . . . . .	3	Beaudry, Henri, Manufacturier . . . . .	7
Brodeur, Hon. L.-P., Min. Fédéral . . . . .	7	Antil, Jeanne . . . . .	x1
Bégin, Rév. H., Professeur . . . . .	1	Lachapelle, Rév. Hormisdas . . . . .	1
Duchesneau, J.-A., Médecin . . . . .	3	Baillargeon, J.-B.-A. . . . .	1
Perrault, Rév. A., Vicair . . . . .	1	Charlebois, Eugénie . . . . .	x1
Geoffron, L.-E., Epicier en Gros . . . . .	7	Plamondon, Rév. J.-A.-R., Curé . . . . .	1
Maucotel, J.-A., Régistrateur . . . . .	3	Noreau, Rév. A.-G. . . . .	2
Ostigny, P.-E., Pharmacien . . . . .	2	Lamoureux, C.-T., Médecin . . . . .	5
Laurence, A.-J., Pharmacien . . . . .	5	Langevin, Zaïde . . . . .	x1
Ladouceur, Dan., Médecin . . . . .	2	Martineau, J.-O., Entrepreneur . . . . .	8
Lacasse, F.-X.O., Notaire . . . . .	3	Poirier, Alp., St-Jean-Bte de Rouv. . . . .	9
Lanctôt, Aimé, Marchand . . . . .	5	Beaupré, Charles, Pharmacien . . . . .	3
Crépeau, Isidore, Agt. Assurance . . . . .	5	Beauchamp, J.-C., Comptable . . . . .	2
Dubois, Rév. Nazaire, Professeur . . . . .	1	Parizeau, Damase, Marchand . . . . .	4
Désautels, J.-C. . . . .	x3	Beaudry, N.-J.-E., Bijoutier . . . . .	1
Lavigne, J.-B.-E., Médecin . . . . .	2	Deguise, J.-O., Entrepreneur . . . . .	1
Loranger, J.-H., Avocat . . . . .	1	Dumont, J.-Bte, Agent d'Assurance . . . . .	4
Frigon, A.-P., Comptable . . . . .	3	Boucher & Mercier, Marchands . . . . .	9
Perrault, Rév. Hildège, Vicair . . . . .	1	Lemieux, Narcisse, Comptable . . . . .	3
Daubigny, Th., M. V. . . . .	1	Demers, L.-P., M.P. . . . .	3
Lavallée, Oscar, Avocat . . . . .	1	Gervais, Rév. Stan., Professeur . . . . .	1
Forget, L.-C., Banque d'Épargne . . . . .	1	Gervais, Rév. J.-A., Professeur . . . . .	1
Papineau, G.-B. . . . .	5		

Gagnon, Rév. A.-O., Professeur . . . 1  
 Jeannotte, H., Médecin . . . 7  
 Terroux, Ls., Comptable . . . 2  
 DeLorimier, R.-S., Avocat . . . 3  
 Bissonnette, A.-C.-A., N. P. . . 5  
 Leduc, A.-A., Bourgeois . . . 6  
 Masson, Mme J.-E. . . . 3  
 Mount, P.-E., Médecin . . . 3  
 Gagnon, N.-T., Constructeur . . . x2  
 Prud'homme, Alex., Marchand . . . 7  
 Gratton, Chas., Rentier . . . 5  
 Terroux, Robert, Courtier . . . 2  
 Bourbeau, Rainville, Avocat . . . 2  
 Labadie, C.-E.-E.-F., Médecin . . . 1  
 Surveyer, L.-J.-A., Marchand . . . 3  
 Brunet, Jos., Ex-Echevin . . . x2  
 Dubeau, Eudore, Dentiste . . . 3  
 Guillet, P.-O., Notaire . . . 9  
 Laframboise, Arthur, Com. Voy. . . 3  
 Loranger, Hon. L.-O., Juge . . . 3  
 Bourdon, J.-A. . . . x1  
 Dostaler, D'Angeville . . . 3  
 Poitras, N.-C., Médecin . . . 1  
 Cochard, Rév. L.-P., Vicaire . . . 7  
 Filion, Alex., Com. Voy. . . . 1  
 Chaffers, Joseph, Médecin . . . x2  
 David, Odilon, Marchand . . . 6  
 Noel, Romuald, . . . . 6  
 Langlois, Chas., Marchand . . . 6  
 Manseau, Frs. . . . . 4  
 Hurtubise, Edwin, Agt. Assurance . 6  
 Lionais, Alfred, Journaliste . . . 1  
 Contant, P., Notaire . . . . 1  
 Barry, Robertine, Journaliste . . . 1  
 Chaussé, L.-U., Régistrateur . . . x2  
 Lafontaine, Eug., Avocat . . . 5  
 Vidraicre, Cléophas, Hôtelier . . . 3  
 Girouard, J.-M., Cons. Législatif . . 6  
 Gougeon, Isidore, Epicier . . . . x1  
 Beauchemin, L.-J.-O., Libraire . . . 6  
 Beaudry, Joseph, Manufacturier . . . 3  
 Poisson, Adolphe, Régistrateur . . . 1  
 Daigle, C.-A., Médecin . . . . 1  
 Moffatt, A.-A., Curé, St-Rémi . . . 7  
 Baril, Rév. A.-A., Curé, St-Rémi . . . 1  
 Charlebois, Emélie . . . . x1  
 Tanguay, Mgr E.-C., Sherbrooke . . . 1  
 Renaud, L.-Z., Médecin . . . . 2  
 Gauvin, L.-C., Pharmacien . . . . 4  
 Martineau, J.-O., Jr., Entrepreneur . 1  
 Gagnon, Marcel, Laprairie . . . . 6  
 Maréchal, L.-T., Avocat . . . . 1  
 Desjardins, Hon. A. . . . . 1  
 Laflaur, J.-L., Notre-Dame de Grâce . 5  
 Magnan, Rév. J.-H., Vicaire . . . . 1  
 Robidoux, Hon. J.-E. . . . . 1  
 Dagenais, Elp., Echevin . . . . 1  
 Choquette, Hon. P.-A., Québec . . . 7  
 Leclaire, Noé, Echevin . . . . 2  
 Lairance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit . 1  
 Racette, Rév. A.-G., St-Alexis . . . 1  
 Bourbonnais, J.-A., Pont Château . . . 6  
 Granger, F.-J., Libraire . . . . 2  
 DeLorimier, S.-A., Avocat . . . . 4  
 Courteau, Rod., Comptable . . . . 7  
 Maillet, Gaston, Dentiste . . . . 2  
 Fortier, Louis, Marchand . . . . 6  
 Fortier, Héliodore, Marchand . . . . 7  
 Gauvreau, C.-A., M. P. . . . . x3  
 Labelle, H.-P., Marchand . . . . 6  
 Delorme, J.-A. . . . . 3  
 Alluisi, Charles, Manufacturier . . . 3  
 Desjardins, C.-H., Médecin . . . . 4  
 Lecours, J.-E.-W., Pharmacien . . . 3  
 Marais, Bénoni, Sabrevois . . . . 9  
 Héroux, Pierre, Rentier, pour ses en-  
 fants et petits-enfants . . . . 45  
 Perrault, J.-B., Huissier . . . . 6  
 Audet, Mlle Christine . . . . x1  
 Faribault, J.-L., Avocat . . . . 3  
 Camrand, Wilfrid, Avocat . . . . 3  
 Normandeau, Bédard, L'Assomption . 3  
 Vallières, Stanislas, Echevin . . . . 3  
 Chênevert, C.-A. . . . . 1  
 Durand, L.-H. . . . . 3  
 Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe . . . 5

Lamarre, J.-P., L'Acadie . . . . . x2  
 Benoit, E.-P., Médecin . . . . . 1  
 Durocher, L.-B., Médecin . . . . . 1  
 Mélançon, J.-M., Professeur . . . . 1  
 Dignard, Cléophas, Manufacturier . . 6  
 Décarie, Théophile, Avocat . . . . . 5  
 Fréchette, Nap., Epicier . . . . . x2  
 Lafontaine, Uric, Magistrat . . . . . 3  
 Majeau, Rév. J.-A., Chapelain . . . . 1  
 Terrault, Pierre, Notaire . . . . . 5  
 Pilon, V.-A., Entrepreneur . . . . . x2  
 Paiement, Rév. Arm., Montréal . . . 1  
 Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal . . . 1  
 Bernier, Camille, Médecin . . . . . 4  
 Marier, Mlle Célénie, Professeur . . . 1  
 Lamoureux, David, Montréal . . . . . 4  
 Huguenin, W.-A., Médecin . . . . . 1  
 Sénécal, L.-H., Montréal . . . . . x2  
 Hervieux, H., Médecin . . . . . x1  
 Maréchal, M., Avocat . . . . . 1  
 Pépin, Gustave, St-Léonard . . . . . 2  
 Jodoin, Joseph, Maire, Ste-Madeleine . 3  
 Dessaulles, C., Avocat . . . . . 1  
 Simar, A.-P., Agent d'Assur. . . . . 1  
 Vaudreuil, Rév. Jos.-Alc. . . . . 1  
 Routhier, Rév. J.-Bte, Curé, Masson . . 1  
 Plamondon, J.-A., Comptable . . . . . 10  
 Massé, Joseph, Joliette . . . . . 1  
 Dufault, Rév. E.-D., Ste-Cunégonde . . 1  
 McGee, Lawrence, March., Laprairie . . 1  
 Bonhomme, Jos., Agt. d'Assurance . . . 1  
 Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles . 1  
 Forget, Rév. A., Curé, St-Sixte . . . . 1  
 Picotte, Vév. L.-A., L'Assomption . . . 1  
 Plante, Rév. L.-E.-André, Montréal . . 1  
 Gareau, J.-O., Marchand . . . . . 2  
 Bleau, N., N.P. . . . . 4  
 Brodeau, M.-A., Tailleur . . . . . 4  
 Bonnier, Benjamin, Médecin . . . . . 4  
 Deguire, Th., Manufacturier . . . . . 4  
 Harris, J.-W., Entrepreneur . . . . . x5  
 Tarte, L.-J., Journaliste . . . . . x3  
 Lemieux, Rod., Avocat . . . . . 3  
 de Boucherville, C.-B., Sénateur . . . . 3  
 Tourville, Rod. . . . . x1  
 Baillargé, F.-A., Curé, St-Hubert . . . 4  
 Dumesnil, J.-A., Maire, Côte Land. . . 4  
 Cusson, L.-A., Manufacturier . . . . . 5  
 Grothé, L.-O., Marchand . . . . . 2  
 Bernard, L.-A., Pharmacien . . . . . 5  
 Masson, L. de G., Médecin . . . . . 5  
 Morin, Joseph, Notaire . . . . . 7  
 Bérard, Alfred, Manufacturier . . . . . 7  
 Ayotte, A.-A., Hôtelier . . . . . 4  
 Moreau, Rév. J.-A., Professeur . . . . 1  
 Lelaidier, Rév. J.-A., Professeur . . . . 1  
 Demers, Clérinda . . . . . x1  
 St-Amour, Blanche-Aurore . . . . . x1  
 Boyer, L.-J.-C.-E., Avocat . . . . . 2  
 Tellier, J.-Alférie, St-Hyacinthe . . . 3  
 Pigeon, J.-W., Rentier . . . . . 3  
 Champagne, E.-O., Inspecteur . . . . . 3  
 Turgeon, Edouard, Avocat . . . . . 5  
 Beauparlant, Rév. M.-T., St-Jérôme . . 5  
 Laurier, Henri, Arthabaskaville . . . . 4  
 Décarie, Benjamin, Montréal-Ouest . . . 8  
 Leduc, J.-P., Médecin . . . . . 8  
 Renaud, Alp., St-Rémi . . . . . 8  
 Monette, Dominique, Hon. M.P.P. . . . 2  
 Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi . . . 1  
 Desrosiers, Rév. L.-J.-A. . . . . 1  
 Beaupré, Tél. Prés. Union Ouvrière . . 1  
 Beaudoin, J.-E.-A., Médecin . . . . . 3  
 Berthiaume, Rév. Arthur, Professeur . . 1  
 Boucher, J.-A., Musicien . . . . . x3  
 St-Louis, Freddy . . . . . x1  
 Moreau, Wilbrode . . . . . 2  
 Circé, Eva, Journaliste . . . . . 1  
 Corbeil, Rév. F., Curé, St-Benoit . . . . x1  
 Toupin, Ovila, Hôtelier . . . . . 6  
 Décarie, J.-A., Avocat . . . . . 2  
 Gouin, Hon. Lomer, Ministre . . . . . 4  
 Rivet, Nap., Médecin . . . . . 8  
 Maurice, P.-E. M. V. . . . . 4  
 L.-M. Pelletier, M.D., Hull, Qué. . . . 5  
 Ovide Desjardins, Ste-Rose . . . . . 5

Henri Coutu, Rentier, Montréal . . . . .	8	L. J. V. Cléroux, M.D., Montréal . . . . .	8
Pierre Desforges, Entrepreneur, Montréal . . . . .	7	Miller Lucien, M.D., Ste-Émélie de l'Énergie . . . . .	3
Joseph Marion, N.P., St-Paul l'Ermitage . . . . .	1	S Boucher, M.D., Montréal . . . . .	3
Rodolphe Laurence, Com. Voy. Montréal . . . . .	6	Granger Ulric, Montréal . . . . .	2
Moïse Landry, St-Lin des Laurentides . . . . .	6	Trefflé Bleau, Maire, Maisonneuve . . . . .	2
H.-L. Sylvestre, M.D., Montréal . . . . .	4	Rocheleau François, Cap de la Madeleine . . . . .	3
		Robert, H.-A., "La Presse", Montréal . . . . .	2

SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION

# de la Caisse Nationale d'Économie

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
1	Section St-Michel d'Yamaska ; MM. E. Parenteau, Président ; S. Lauzière, 1er Vice-Président ; P. Pelletier, 2e Vice-Président ; J. Saint-Germain, Commandant ; Alp. Béland, Secrétaire-Trésorier et Percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.		60	St-Thomas de Joliette . . . . .	J.-L.-A. Masse, M.D.
2	Ste-Cunégonde . . . . .	J. Labelle	61	St-Paul de Joliette . . . . .	R. Beaudoin
3	Côte-des-Neiges . . . . .	Delphis Pepin.	62	Berthierville . . . . .	Th. Gervais, M.D.
4	Côte St-Michel . . . . .	W. Godin.	63	St-Cuthbert . . . . .	L.-P.-H. Roberge, N.P.
5	Sault-aux-Récollections . . . . .	U. Corbeil	64	Lanoraie . . . . .	J.-S. Ferland, M.D.
6	Notre-Dame-de-Grâce . . . . .	Alf. Décarie	65	St-Gabriel de Brandon, Ls. Jacques	
7	Hochelaga . . . . .	W. Desjardins	66	Pont Maskinongé . . . . .	Alp. Lamy
8	St-Henri de Montréal . . . . .	J.-E. Lague	67	St-Léon . . . . .	Henri Martin
9	St-Jean-Baptiste de Montréal . . . . .	J. A. Boucher.	68	St-Paulin . . . . .	Sim. Guimond
10	St-Léonard Port Maurice . . . . .	G. Pepin	69	Louiseville . . . . .	Dr J.-A. Plante
11	St-Laurent . . . . .	C.-S. Tassé, N.P.	70	St-Alexis-des-Monts, Adolphe Lemay	
12	St-Geneviève, Dan. Ladouceur, M.D.		71	Trois-Rivières . . . . .	P.-O. Guillet, N.P.
13	Lachine . . . . .	Stan. Lefebvre	72	Yamachiche . . . . .	P. Bellemarre
14	St-Vincent de Paul . . . . .	Cyrille Bisson	73	St-Sévère . . . . .	J.-Ovide Héroux
15	St-Rose . . . . .	A.-A. Legault, N. P.	74	St-Boniface . . . . .	J.-C. Gélinas, M.D.
16	St-Dorothée . . . . .	Raoul Seers	75	St-Élie . . . . .	Max. Philibert
17	St-Martin . . . . .	J.-W. Lavoie, N.P.	76	Cap de la Madeleine, S. Rocheleau	
18	Côteau Landing . . . . .	Oscar Brunet	77	St-Jean-des-Piles, Rév. E.-H. Poisson	
19	Les Cèdres . . . . .	J. Thauvette, M.D.	78	Les Ecureuils . . . . .	L. Dussault
20	St-Polycarpe . . . . .	W. Joly	79	Pointe-aux-Trembles, Nap. Mercure	
21	St-Cléts . . . . .	V. Laframboise	80	Grondives . . . . .	Euc. Archambault, M.D.
22	St-Téléphone . . . . .	J.-H. Gareau	81	St-Alban . . . . .	C.-I. Douville
23	Vaudreuil . . . . .	A.-C. Denis, M.D.	82	Cap Santé . . . . .	Louis Jacques
24	St-Justine de Newton Nap. Bédard		83	St-Marc . . . . .	S. Paquin
25	Rigaud . . . . .	J. McMillan	84	Portneuf . . . . .	Salomon Germain
26	L'Île Perrot . . . . .	Rév. M. Duhamel	85	St-Ubald . . . . .	Jos. Hardy
27	St-Scholastique, Sim. Lamarche, M.D.		86	St-Roch de Québec, J.E. Plamondon	
28	St-Augustin . . . . .	J.-E. Rochon	87	Québec . . . . .	P. Lamontagne
29	St-Eustache . . . . .	J.-P. Gagnon, M.D.	88	St-Michel Archange, M. Coupal, N.P.	
30	St-Joseph-du-Lac . . . . .	V. Desjardins	89	Les Saules, Qué., H.-O. Roy, N.P.	
31	St-Hermas . . . . .	P.-E. Payer, M. D.	90	Beauharnois . . . . .	J.-C. Trudeau, N.P.
32	St-Monique . . . . .	Dam. Léonard	91	Valleyfield . . . . .	L.-N. Leduc
33	St-Benoît . . . . .	Alex. Gratton	92	St-Philomèbe . . . . .	J.-Bte D'Amour
34	Oka . . . . .	R. Charest	93	St-Clotilde . . . . .	R. Marcell
35	St-Philippe . . . . .	Tél. Laframboise	94	St-Rémi . . . . .	Jos. Allard
36	St-André . . . . .	Th. Raymond	95	Sherrington . . . . .	Césaire Gagné
37	Huberdeau . . . . .	Az. Turcotte, M.D.	96	Napierville . . . . .	Rom. Richardson
38	St-Adolphe . . . . .	W.-P. Bergin	97	St-Jacques-le-Mineur, B.-C. Lafontaine, M.D.	
39	St-Calixte . . . . .	Méd. Duval	98	St-Isidore . . . . .	Aimé Lanctôt
40	St-Alexis de Montcalm Oct. Magnan		99	St-Constant . . . . .	Narcisse Longtin
41	St-Julienne . . . . .	Jos. Sylvestre	100	Laprairie . . . . .	J.-B.-J. Brassard, M.D.
42	St-Esprit . . . . .	J.-F. Daniel, N. P.	101	St-Philippe . . . . .	Eximène Martin, M.D.
43	St-Théodore . . . . .	A. Beaudry	102	Chambly Bassin . . . . .	Charles Roy, N.P.
44	St-Hypolite . . . . .	B. Gohier	103	St-Lambert . . . . .	Elz. Perras
45	St-Donat . . . . .	Jos. Thibault	104	St-Hubert . . . . .	Hubert Robert
46	L'Assomption . . . . .	M. Gauvin	105	Longueuil . . . . .	J.-M.-G. Girouard
47	St-Paul l'Ermitage . . . . .	Omer Séguin	106	Boucherville . . . . .	J.-A. Demers, M. D.
48	St-Lin des Laurentides Sam. Goulet		107	St-Basile-le-Grand, F. Bouthillier	
49	St-Roch de l'Achigan . . . . .	D. Potras	108	St-Blaise . . . . .	Tancrède Morin
50	Repentigny . . . . .	Omer Séguin	109	St-Jean, Qué. . . . .	Louis Mayrand
51	L'Épiphanie . . . . .	Ludger Mongeau	110	L'Acadie . . . . .	L. Paradis
52	St-Henri de Mascouche, A. Ferland, M. D.		111	St-Luc . . . . .	Ludger Denault
53	St-Edouard . . . . .	Hyacinthe Lussier	112	St-Valentin (Stottsville), S. Bouchard.	
54	Joliette . . . . .	J.-J. Sheppard, M.D.	113	Ile-aux-Noix . . . . .	N.-A. Hébert, M.D.
55	St-Cléophas . . . . .	J.-A. Martineau	114	Lacolle . . . . .	H. Gaudreau
56	St-Félix de Valois . . . . .	Th. Hénault	115	St-Athanase . . . . .	P. Contant, N.P.
57	St-Élisabeth . . . . .	Jos. Gadoury, N.P.	116	Versailles . . . . .	C.-E. Coderre
58	Lavaltrie . . . . .	Télesphore Picard	117	Sabrevois . . . . .	L.-A. Comeau
59			118	Henryville . . . . .	Arthur Pigeon, N. P.
			119	St-Brigide . . . . .	O. Archambault
			120	St-Sébastien . . . . .	P. Lecompte
			121	St-Alexandre . . . . .	J.-F. Boivin, N.P.
			122	Village Richelieu, A.-D. Trudeau, N.P.	
			123	St-Césaire . . . . .	Henri Grisé

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
124	St-Hilaire, J.-E.-M.	Desrochers, N.P.	202	Ste-Agathe . . . Alph.	Valiquette, N.P.
125	St-Jean-Bte de Rouville,	E. Desautels.	203	St-Faustin . . . Jos.	Pelletier, M.D.
126	Ste-Angèle de M. . . . .	Alf. Ménard	204	St-Jovite . . . . .	Jos. Charbonneau
127	L'Ange Gardien. . . . .	C.-H. Godin, M.D.	205	St-André Avellin . . . .	L.-M. Robert
128	Rougemont . . . . .	Jethro Bacheider	206	St-Casimir de Ripon . .	A.-A. Aubry
129	Marieville . . . . .	Nap. Préfontaine	207	St-Emile de Suffolk, Rév.	J.-M. Pilon
130	St-Hyacinthe . . . . .	Jos. Mathieu	208	St-Sixte . . . . .	Rév. André Bazinat
131	La Présentation . . . . .	Jos. Meunier	209	Hartwell . . . . .	H. Locas
132	St-Barnabé . . . . .	Jaddus Ethier	210	Masson . . . . .	G.-A. Dugal
133	St-Jude . . . . .	Jos. Lamoureux	211	Papineauville . . . . .	J.-O. Gauthier
134	St-Thomas d'Aquin, Nap.	Daignault	212	St-Rémi d'Amherst . . . .	D. Thomas
135	St-Charles . . . . .	P. Meunier	213	L'Annonciation . . . . .	Jos. Pratte
136	Ste-Madeleine . . . . .	Jos. Jodoin	214	Nomingue . . . . .	Hormisdas Lefebvre
137	St-Denis . . . . .	L.-O. Dauray, N. P.	215	Guigues . . . . .	Alph. Côté
138	Verchères . . . . .	Félix Larose	216	Hull, No 1 . . . . .	A.-I. Tellemosse, M.V.
139	Ste-Julie . . . . .	Alexis Chicoyne	217	Ste-Cécile de M. . . . .	C. Pichette
140	Belœil . . . . .	P.-N. Bédard, N. P.	218	Gracefield . . . . .	P. St-Jacques
141	St-Marc . . . . .	J.-H. Gervais	219	St.G. de Bouchette . . . .	Jules Patry
142	Contrecoeur . . . . .	J.-B. Dupuy, N. P.	220	Maniwaki . . . . .	Anastase Roy
143	St-Antoine . . . . .	André Giard	221	Montcerf . . . . .	Barnabé Aumond
144	Ste-Victoire . . . . .	A. Paulhus	222	Lac Ste-Marie . . . . .	Barnabé Emond
145	Sorel . . . . .	L.-N. St-Martin, N.P.	223	Rivière Joseph . . . . .	Ls. Lévesque
146	St-Roch . . . . .	Ev. Marcotte	224	Aylmer . . . . .	P.-L. Dumouchel, N. P.
147	St-Joseph des Prairies, J.-B.	Desrochers.	226	Webster . . . . .	Z. Potvin
148	St-Thomas de P. . . . .	A. Mondou, N. P.	227	Lowel, Mass., E.-U. . . . .	O. Benoit
149	St-François du Lac . . . . .	A. Desmarais	228	Manchester, N.-H. . . . .	J.-A. Guay
150	Nicolet . . . . .	H.-P. Dufresne, N.P.	229	Gardner, Mass., A.-P.	Lachance, M.D.
151	Bécancourt . . . . .	A.-A. Leduc	230	St-Victor d'Alfred . . . . .	A. Gareau
152	Gentilly . . . . .	J.-N. Tourigny, N.P.	231	Hawkesbury, Ont. . . . .	Avila Dragon
153	St-Grégoire . . . . .	J.-A. Prince	232	L'Original, Ont. . . . .	Jos. Bélanger
154	Drummondville . . . . .	J.-T. Caya, N. P.	233	Plantagenet . . . . .	W. Desjardins
155	St-Guillaume, Sta.	Lamoureux, M.D.	234	St-Thomas d'Alfred . . . .	Max. Thivierge
156	St-Bonaventure . . . . .	Ernest Lemaire	235	Ste-Anne de Prescott, Rév.	J. Coderre.
157	South-Durham, M.D.	H.-H. Préfontaine,	236	Glen Robertson . . . . .	J.-L.-M. Ménard
158	St-Liboire . . . . .	Jos. L'Heureux	237	Alexandria . . . . .	A. Meloche
159	Ste-Rosalie . . . . .	Isaïe Desmarais	238	Rockland . . . . .	H.-O. Wait
160	St-Ephrem d'Upton, L.-P.	Dupré, N.P.	239	St-Barthélemi . . . . .	Frs. Rouleau, N.P.
161	Village d'Upton . . . . .	P. Fafard, N.P.	241	St-Louis de G. . . . .	P. Dansereau, M.D.
162	Ste-Hélène . . . . .	V.-L. Collette	240	Pointe du Lac . . . . .	Arthémis Biron
163	St-Simon . . . . .	Ls.-A. Fournier	242	St-Jean de Matha, Amédée	Dugas, N.P.
164	Acton Vale . . . . .	J.-M. Bordua, N. P.	243	Labelle, Qué. . . . .	Dr J.-A. Biganasse
165	St-Théodore d'Acton, E.	Proulx, N.P.	244	Curran, Ont. Révd, J.-L.-H.	Major
166	Granby . . . . .	Aug. Mathieu, M. D.	245	Dorval Sta. . . . .	Benj. St-Aubin
167	Roxton Pond, A. Constantineau,	M.D.	246	St-Alphonse de Joliette, F.-M.	Trudeau, N.P.
168	Roxton Falls . . . . .	F. Beauchemin	247	St-Côme . . . . .	Jos. Gaudet
169	West Shefford, J.-A.-E.	Hun, M. D.	248	Ste-Emélie de l'Energie, N.	Beaupré
170	Waterloo . . . . .	H. Gingras	249	St-Stanislas de Kostka, P.	LaPlante
171	Sutton . . . . .	C.-U.-R. Tartre, N.P.	250	Ste-Christine d'Acton, J.C.	Fagnan
173	East Angus, Rév. J.-A.-R.	Plamondon.	251	Cookshire . . . . .	Arthur Laprise
174	Sherbrooke . . . . .	L.-E. Coderre	252	St-Sulpice . . . . .	J.-A. Chicoyne
175	Windsor Mills . . . . .	O. A. Bégin	253	St-Michel des Saints, Armand	Beauséjour, M.D.
176	Brompton Falls . . . . .	J.-A. Allard, M.D.	254	St-Chrysostôme . . . . .	James Lett
177	Richmond . . . . .	Henri Girard, N. P.	255	St-Mathias . . . . .	Alfred Morier
178	Arthabaskaville F.-X.	Lemieux, N.P.	256	Ste-Béatrice . . . . .	Henri Hétu
179	Stanford . . . . .	J.-E. Lachance	257	St-Damien . . . . .	Henri Hétu
180	Victoriaville . . . . .	G.-A. Létourneau	258	St-Bruno de Chambly, S.	Leprohon, M.D.
181	Plessisville . . . . .	J.-H. Dutil	259	Maisonneuve . . . . .	J.-M. Pellerin, M.D.
182	St-Ferdinand . . . . .	L.-A. Paradis, N. P.	260	Pointe aux Trembles (Hoch.)	Georges Reeves.
183	St-Romuald, P.-E. Lemieux,	M. D.	261	N.-D. de Lourdes, Co. Russell,	Ont., Hector Richer
184	Chaudière Mill . . . . .	Eusèbe Bégin	262	St-Justin, Co. Maskinongé,	E. M. Chapdelaine, N.P.
185	St-Pierre, Mont. . . . .	Estelle Bélanger	263	St-Stanislas de Champlain,	L. E. Germain, N.P.
186	St-Pascal . . . . .	B.-M. Deschênes, M.D.	264	Champlain, Qué. . . . .	Henri Marchand
187	St-Armand . . . . .	D. L'Ecuyer	265	Ste-Geneviève de Batiscan,	J. O. St-Arnault.
188	Frelighsburg . . . . .	F. Robert	266	St-Joseph d'Orléans, Ont.,	Léon Lachaine.
184	Dunham . . . . .	Nap. Ménard	267	Chrysler de Stormont, Ont.,	Venance Landrv.
190	St-Ignace . . . . .	B.-S. Lavoie	268	St-Valérien . . . . .	Eug. Labrèche, N.P.
192	Villemarie . . . . .	Aug.-J. Aubin, M.D.	269	St-Placide . . . . .	Z.-N. Raymond
193	St-Jérôme . . . . .	J.-E. Parent, N.P.	270	Lac-au-Sable . . . . .	Albert Lahaie
194	Ste-Thérèse, H. Deschambault		271	Ste-Gertrude . . . . .	Frs. Ouellet
195	Terrebonne . . . . .	Urgel Poitras	272	Develuyville, J.-Z.	Beaumier, M.D.
196	Ste-Anne des plaines, Cam.	Therrien	273	St-Laurent, Ile d'Orléans,	Alfred
197	St-Sauveur . . . . .	Jos. Chevalier			
198	St-Janvier . . . . .	Zénon Alarie			
199	St-François de Sales . . . .				
199	Terrebonne . . . . .	Urgel Poitras			
200	Ste-Lucie . . . . .	Thos. Ménard			
201	Ste-Adèle . . . . .	F.-X. St-Denis, N. P.			

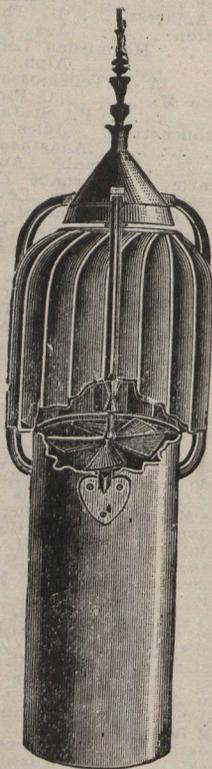
# LE VENTILATEUR "EOLIEN"

manufacturé par

**La Cie J. W. Harris Ltée**

a toujours donné

LES MEILLEURS RESULTATS,  
ET IL SUFFIT DE LIRE QUEL-  
QUES-UNS DES TEMOIGNAGES  
QUI LUI ONT ETE DECERNES  
POUR SE CONVAINCRE DE SON  
EFFICACITE. NOUS NE PRO-  
DUIRONS QUE LE CERTIFICAT  
SUIVANT QUI SUFFIRA POUR  
EN DECIDER UN GRAND NOM-  
BRE A FAIRE USAGE DE NOTRE  
VENTILATEUR.



Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs :— Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

Sr. S. LEONARD Dép. Gén.

**La Compagnie J. W. Harris Limitée.**

**7 rue Sainte-Elisabeth**

**Demandez nos catalogues**

**MONTREAL.**

— DEMANDEZ —

# LES PATES ALIMENTAIRES

— DE —

## C. H. CATELLI

No. 31 RUE BARCLAY, MONTREAL.

TEL. MAIN 1774

EN VENTE PAR TOUS LES BONS EPICIERIS.

---

Association. St-Jean-Baptiste de Montréal

---

### (Caisse Nationale d'Economie)

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS, FONDEE, 1er JANVIER 1899

INCORPOREE EN VERTU DU STATUT 62 VICTORIA, CHAPITRE 93.

---

**Siège social : Monument National, Montréal**

---

#### BUREAU DE DIRECTION:

MM. H. LAPORTE, Président-Général.  
J.-J. BEAUCHAMP, Vice-Président.  
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président.  
L.-J. LORANGER, Secrétaire-Général.  
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trésorier.  
Col. A.-E. LABELLE, Comm.-Gén.

#### DIRECTEURS

HON. F.-L. BEIQUE,  
HON. L.-O. LORANGER, à vie).  
HON. L.-O. DAVID, (à vie).  
HON. R. DANDURAND, Sénateur.  
ALEX. PRUD'HOMME, Marchand.  
L.-E. GEOFFRION, Négociant.  
EUGENE LAFONTAINE, C. R.  
E. S. DAGENAIS, M.D.  
HERMENEGILDE GODIN.  
L.-G.-A. CRESSE.

#### AUDITEURS

MM. GEO. GONTHIER, Comptable Public.  
M.-L.-J. LACASSE, Comptable.

#### COMITE DE LA CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

H. N. F.-L. BEIQUE, Président.  
HON. R. DANDURAND.  
ALEX. PRUD'HOMME.  
E. LARIVIERE.

#### COMITE DE SURVEILLANCE

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.  
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistrateur.  
JOS. MATHIEU, Marchand,  
Saint-Hyacinthe.  
ALBERT FRIGON, Comptable.  
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.  
EMILE PARENTEAU.  
LUDGER GRAVEL.

#### COMITE DU BULLETIN

MM. FUG. LAFONTAINE, Président.  
E.-G. DAGENAIS, M.D.  
L.-J. LORANGER.

# Banque d'Hochelega

CAPITAL SOUSCRIT . . . . \$2,000,000  
CAPITAL PAYE . . . . . 1,000,000  
FONDS DE RESERVE . . . . \$1,200,000

**DIRECTEURS:** F.-X. St-Charles, Ecr.,  
Président ; R. Bickerdike, Ecr., M. P.,  
Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-  
A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte,  
Ecr.

**M. J.-A. Prendergast, Gérant Général ;**  
**C.-A. Giroux, Gérant Local ; F.-G. Le-**  
**duc, Asst.-Gérant ; O.-E. Dorais, Ins-**  
**pecteur.**

**BUREAU PRINCIPAL: MONTREAL**

**BUREAUX DE QUARTIER: Rue Ste-**  
**Catherine-Est, Rue Ste-Catherine Centre,**  
**Rue Notre-Dame-Ouest, Hochelega, St-**  
**Henri et Pointe St-Charles.**

**SUCCESSALES: Joliette, P.Q., Loui-**  
**seville, P.Q., Québec, P.Q., Sorel, P.Q.,**  
**Sherbrooke, P.Q., Trois-Rivières, P. Q.,**  
**Valleyfield, P. Q., St-Jérôme, P. Q., Ste-**  
**Martine, P. Q., Vankleek Hill, Ont., St-**  
**Boniface, Man., Winnipeg, Man., St-Roch,**  
**Qué.**

**CORRESPONDANTS :**

**NEW-YORK :** National Park Bank  
The National City Bank of New-York,  
MM. Heidelbach, Ickelheimer & Co., Im-  
porters & Traders National Bank, MM.  
Ladenburg, Thalmann & Co., The National  
Bank of North America, **BOSTON :**  
National Bank of Redemption, National

Shawmut Bank, International Trust  
Company. **CHICAGO :** National Live  
Stock Bank, Illinois Trust and Savings  
Bank. **PHILADELPHIE :** The Philadel-  
phia National Bank, The Fourth Street  
National Bank. **LONDRES, ANG. :** The  
Clydesdale Bank, Limited, et les agences  
à Londres du Crédit Lyonnais. **Crédit**  
**Industriel et Commercial, Comptoir Na-**  
**tional d'Escompte de Paris. PARIS,**  
**FRANCE :** Crédit Lyonnais, Crédit In-  
dustriel et Commercial, Comptoir Na-  
tional d'Escompte de Paris, Société Gé-  
nérale. **BRUXELLES, BELGIQUE:** Cré-  
dit Lyonnais. **BERLIN, ALLEMAGNE :**  
**Deutsche. VIENNE, AUTRICHE :** Ban-  
que Impériale-Royale Priv. des Pays-Au-  
trichiens.

Emet des **LETTRES DE CREDIT CIR-**  
**CULAIRES** pour les voyageurs payables  
dans toutes les parties du monde ; ouvre  
des crédits commerciaux ; **ACHETE** des  
traites sur les pays étrangers ; **VEND**  
des chèques et fait des paiements télé-  
graphiques sur les principales villes du  
monde ; prend un soin spécial **DES**  
**ENCAISSEMENTS** qui lui sont confiés,  
et fait remise promptement au plus bas  
taux du change.

LE MEILLEUR  
CHARBON DUR EST LE

# DIAMANT NOIR

ET LE MEILLEUR  
CHARBON A VAPEUR EST LE

# DOMINION COAL CO

J. O. LABRECQUE & CIE, 141 RUE WOLFE

Pour bien recevoir vos amis  
ayez toujours a la maison le



# Brandy

## PH. RICHARD



Durant les chaleurs, pris avec du lait,  
Ginger-Ale ou SODA, il constitue un  
Breuvage rafraichissant et un puissant

### TONIQUE

"Une race doit être maîtresse des institutions qui reçoivent ses épargnes."

# "LA SAUVEGARDE"

Compagnie canadienne-française d'assurance sur la vie.

Fondée sur des Bases Scientifiques.

Capital \$1,000,000.

Garanties Absolues.

## CONSEIL DE DIRECTION :

M. G.-N. DUCHARME, Président, HON. J.-A. OUMET,  
1er Vice-Prés. HON. F.-L. BEIQUÉ, 2me Vice-Prés. HON. R.  
DANDURAND, HON. N. PERODEAU, M. H. LAPORTE,  
HON. N.-A. BELCOURT, HENRI BOURASSA, M.P.  
M. J.-E. BÉDARD, C.R.

## OFFICIERS GÉNÉRAUX

P. BONHOMME, Gérant Général.

E.-P. IACHAPPELLE, M.D., médecin reviseur.

Canadiens-français, donnez-lui la préférence ; son intérêt est le vôtre

(Demandez notre brochure explicative)

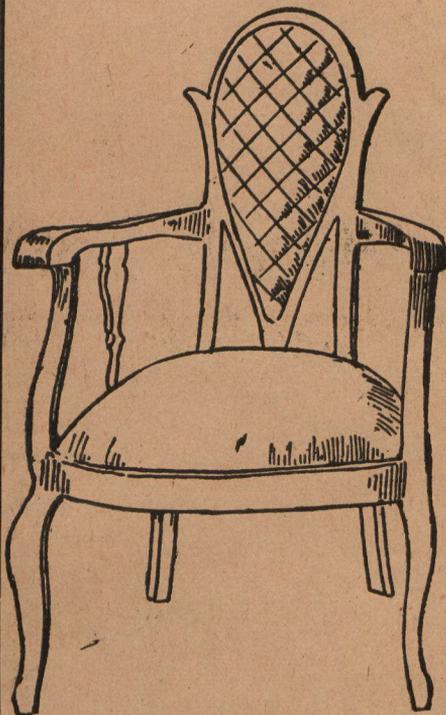
Tel. Bell : Mgin 4033. Siège Social : 26 St-Jacques, Montréal.

INCORPORÉE EN L'ANNÉE 1900	
No. <u>2001</u>	\$ <u>500</u>
 <b>La Banque Provinciale du Canada</b> <b>CERTIFICAT DE DÉPÔT</b>	
<i>A trois mois de cette date, La Banque Provinciale du Canada remboursera à</i>	
<i>Ma</i> <u>P. Jean</u> <i>de</i> <u>Montréal</u> <i>ou à son ordre sur délivrance</i>	
<i>des présentes,</i> <u>vingt cents</u> <i>Dollars</i>	
<small>deposés ce jour, avec intérêt sur ce montant payable aux taux et conditions ci-après énoncés</small>	
<small>Trois pour cent (3%) d'intérêt par année sera payé pour le terme des présentes.</small>	
<small>Trois et demi pour cent (3½%) d'intérêt par année, à compter de ce jour sera payé si ce dépôt est continué sans interruption pour le terme des présentes et du semestre suivant.</small>	
<small>Quatre pour cent (4%) d'intérêt par année à compter de ce jour, sera payé si ce dépôt est continué sans interruption pour le terme des présentes et au moins pour celui des deux semestres suivants.</small>	
<small>À l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent, ce contrat de dépôt sera censé être continué par le déposant pour le semestre suivant à moins que le dit déposant ne notifie la Banque par écrit, à son bureau principal, à Montréal, de son intention de retirer ce dépôt, et ce au moins huit jours avant l'expiration du terme des présentes ou du semestre alors courant.</small>	
<small>Nonobstant les conditions ci-dessus, le déposant pourra en aucun temps retirer tel dépôt après l'avis préalable ci-dessus mentionné, mais dans ce cas aucun intérêt ne sera payé pour toute fraction d'un terme des présentes ou d'un semestre non entièrement écoulé.</small>	
<small>La Banque pourra rembourser ce dépôt à l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent.</small>	
Fait à <u>Montréal</u> ce <u>vingtième</u> jour du mois de <u>Mai</u> l'an 19 <u>24</u>	
LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA	
FAC-SIMILE	
DEPARTEMENT SPECIAL D'ÉPARGNE	

# ETES-VOUS DANS la COURSE ?

C'est une bonne chose que de posséder de l'argent, mais il appartient à l'homme sage de le conserver . . . . .

Lorsque vous collectionnez des reçus au comptant, vous épargnez de l'argent de plusieurs manières.



Voici la vignette d'une belle chaise de salon, de modèle gracieux. La couverture est en riche silkoline et en velours fantaisie de couleur ; la chaise est pourvue de ressorts solides avec monture en fer qui dureront la vie. Les couleurs de la couverture sont le vert, le brun et le rouge.

Ce n'est qu'une seule entre cent des magnifiques Primes, données Gratis pour Livrets remplis.

## DES MILLIERS DE FAMILLES

Ont adopté notre grand Système durant les quelques dernières semaines. Durant ce mois-ci tous les nouveaux livrets contiennent une PAGE ENTIERE de Reçus au Comptant Verts.

GRATUIT

### The Traders Advertising Co'y

Bureau principal  
et Entrepôt

183 rue Notre-Dame

Succursales : Quebec, Valleyfield, St-Hyacinthe, Saint-Jean et Sherbrooke





Les Cigarettes Egyptiennes

**MOGUL**

Sont faites de la plus

**HAUTE QUALITE DE TABAC TURC**

Bouts en liège.

15 cts le paquet.